The Electrolux Group.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

R053EM_SPANISH_120301A

Thinking of you
Electrolux

MANUAL DE INSTRUCCIONES

REFRIGERADOR

MODELOS

ERD092UBG(W,S)
ERDW093MSJ(W,G)
ERD095UBG(W,S,X)
ERD096UBI(W,S)
ERD096UBH(W,S)

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato y guardelas para futuras referencias.

Bienvenido al mundo del manejo simple y sin preocupaciones

Gracias por elegir Electrolux como marca para su refrigerador.
Los refrigeradores Electrolux han sido concebidos bajo altísimos estándares técnicos. Poseen características especiales desarrolladas para ofrecer aun más comodidad al usuario.
Para que usted pueda disfrutar todos los recursos que su nuevo refrigerador ofrece, Electrolux creó este manual. Con orientaciones simples y prácticas usted conocerá sus funciones y aprenderá la manera de operar este aparato de modo adecuado y seguro.
Lea las instrucciones sobre instalación y operación antes de utilizar su refrigerador y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas. Electrolux una vez más fabrica lo mejor en lo que se refiere a electrodomésticos.

Índice

Consejos ambientales 03
Seguridad 04
- Para los niños 04
- Eliminación adecuada 04
- Para el usuario / instalador 04

Descripción del producto 07
Instalación 09
- Eligir el area 09
- Nivelación 10
- Instalación eléctrica 11
- Cable tierra 12

Instrucciones de uso 13
- Como prender su refrigerador 13
- Abastecimiento 14
- Ajuste de temperatura 15
- Descongelamiento 15
- Compartimiento del congelador 16
- Hacer y retirar cubos de hielo 16
- Compartimiento del refrigerador 16
- Como desconectar su refrigerador 17
- Como ahorrar energía 17
- Transporte 18
- Sugerencias y consejos 18

Limpieza y mantenimiento 19
- Parte interna 19
- Parte eléctrica 19
- Parte externa 19
- Piezas removibles 20
- Burletes de la puerta 20
- Substitución del foco 20

Solución de problemas 21
- Condensación en la superfície externa 21
- Ruidos normales de operación 21
- Calentamiento de la parte posterior 21
- Antes de llamar al servicio técnico 22
- Infomaciónes técnicas 26

Consejos ambientales

El material del embalaje es reciclable.
Procure separar plásticos, espuma flex, papel y cartón y enviarlos a las compañias de reciclaje.
Como contribución en la preservación del Medio Ambiente, el gas de refrigeración de este producto es el R134a (Hidrofluorcarbono - HFC), que no afecta la capa de ozono y tiene poco impacto sobre el efecto invernadero.
De acuerdo con la directriz de la RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), en inglés WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), se debe colectar y disponer de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos separadamente. Si futuramente usted necesita desechar este electrodoméstico, NO lo haga echándolo con el resto de la basura doméstica. Sírvase enviar el aparato a los puntos de colecta de RAEE donde los haya disponibles.

"No utilizar artefactos electricos en el interior del compartimiento conservador de alimentos"
Se usa ciclopentano como gas de soplado aislante.
Los gases del material de aislamiento requieren un procedimiento especial de eliminacion. Por favor, deshagase del material de embalaje de este producto de forma que no resulte nocivo para el medio ambiente. Pongase en contacto con las autoridades locales para deshacerse de este producto de forma segura. Este producto contiene gas aislante inflamable.
Porefavor, dashagase del material de embalaje de este producto de forma que no resulte nocivo para el medio ambiente.

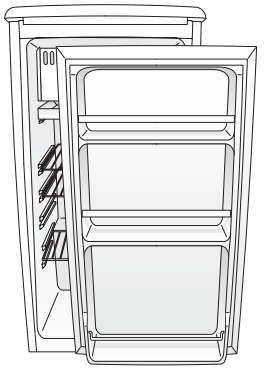
El aparato que usted ha comprado puede tener un enchufe diferente del que se muestra en las figuras de este manual, siendo que el que viene en el producto cumple la especificación eléctrica de su país.

Seguridad

Para los niños
Destruya la caja de cartón, las bolsas de plástico y cualquier material de empaque exterior inmediatamente después de que el refrigerador sea desempacado. Los niños nunca deben jugar con estos artículos. Las cajas de cartón cubiertas con alfombras, sábanas, láminas de plástico o envoltura de plástico pueden convertirse en cámaras herméticas y causar asfixia rápidamente.
Retire todas las grapas de la caja de cartón. Las grapas pueden causar cortes graves y dañar el acabado si entran en contacto con otros electrodomésticos o muebles.
No permita que el refrigerador sea manipulado por niños aunque el mismo se encuentre desconectado.
Los refrigeradores o congeladores desechados o abandonados son un atractivo peligroso para los niños, incluso si se dejan abandonados "sólo por algunos días".

Eliminación adecuada de su refrigerador /congelador
- Riesgo de atrapamiento de niños.
- El atrapamiento y asfixia de niños no son problemas del pasado. Los refrigeradores o congeladores desechados o abandonados todavía son peligrosos, incluso si se dejan abandonados "sólo por algunos días". Si se va a deshacer de su refrigerador o congelador usado, siga las instrucciones a continuación para ayudar a prevenir accidentes.

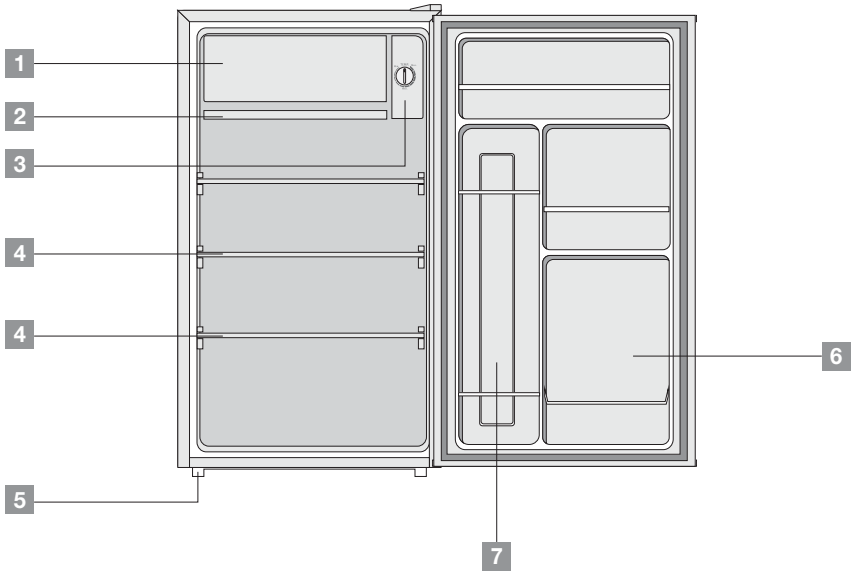
Antes de deshacerse de su Refrigerador/congelador usado
- Retire las puertas.
- Deje las bandejas en su lugar de modo que los niños no puedan entrar con facilidad.



Para el usuario y instalador
El refrigerador debe ser enchufado en su propio tomacorriente eléctrico individual. El cordón eléctrico del electrodoméstico cuenta con un enchufe de tres clavijas con puesta a tierra para protegerlo de los peligros de choque eléctrico. Debe ser enchufado directamente a un tomacorriente de tres alvéolos debidamente puesto a tierra. No retire ninguna clavija del cordón eléctrico. El tomacorriente debe ser instalado de acuerdo con los códigos y reglamentos locales. Consulte a un electricista calificado. No use un cordón de extensión ni un adaptador.
Si el voltaje varía en un 10% o más, el rendimiento de su refrigerador puede verse afectado. Si se hace funcionar el refrigerador con energía insuficiente, se puede dañar el compresor.
Para evitar que el refrigerador se apague accidentalmente, no lo enchufe a un tomacorriente controlado por un interruptor de pared o de cordón.
No apriete, no doble ni ate el cable eléctrico. No altere el enchufe de su refrigerador.
Si su cordón de alimentación se daña, este deberá ser reemplazado por un técnico especialista, ya sea del fabricante o del distribuidor.
Nunca tire del cable para desenchufar el refrigerador, utilice el enchufe. Mantega el cable alejado del compresor ya que la temperatura del mismo se eleva durante su funcionamiento pudiendo dañar el aislante del cable y provocar un cortocircuito.
No deje el refrigerador sin funcionar durante mucho tiempo. Si necesita hacerlo, límpielo, abra las puertas y déjelo así. Es recomendable que encienda varias veces el refrigerador durante el tiempo que no lo use normalmente.
No vuelva a enchufar el refrigerador hasta 5 minutos despues de haberlo desenchufado para proteger al compresor de la presión excesiva.
No instale el refrigerador al aire libre.
Lo siguiente no debe ser colocado sobre el refrigerador: objetos inestables o pesados, aparatos que produzcan calor como reguladores.
Para evitar riesgos de incendio, jamas deje velas encendidas sobre el refrigerador.
No almacene medicamentos, productos tóxicos o químicos en su refrigerador. Estos pueden contaminar los alimentos.
Productos en aerosol inflamable, combustible (gas para encendedores, aceite de banana, alcohol, gasolina, propano, etc.) o productos con el símbolo de una llama pequeña, no deben ser almacenados en refrigeradores o congeladores, tampoco se deben acercar al refrigerador, pues pueden provocar explosiones.
Evite el contacto con la placa fría y / o las paredes internas del compartimiento del congelador con las manos mojadas o húmedas. La

baja temperatura de la placa podria ocasionarle lesiones en la piel.
No salpique agua sobre o a los lados de su refrigerador, pues el hacerlo podría provocar un mal funcionamiento o descargas eléctricas y las partes metálicas del refrigerador podrían oxidarse.
En caso de una fuga del gas, no desenchufe o enchufe su refrigerador, ni toque el refrigerador hasta que la válvula de gas haya sido cerrada y el aire de la habitación haya sido reciclado. Si usa el termostato de inmediato, pueden producirse chispas y provocar un incendio.
Si gira el control de temperatura a la posición “OFF” (apagado), se apagará el compresor, pero no desconectará la corriente a la bombilla o a otros componentes eléctricos.
Para evitar choques eléctricos, desenchufe el refrigerador antes de limpiarlo y antes de reemplazar la bombilla.
En caso de transporte de su refrigerador, evite inclinarlo a más de 45°.

Descripción del producto

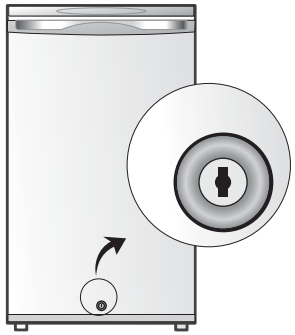


1 Congelador
2 Bandeja de goteo
3 Termostato
4 Anaquel del refrigerador
5 Patas niveladoras
6 Compartimiento de botellas
7 Compartimiento para latas

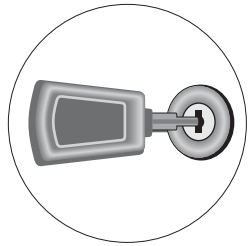
Dadas las constantes mejoras en nuestros productos, su refrigerador puede tener algunas diferencias con respecto a la descripción de este manual, sin embargo, las funciones y métodos de operación continuan siendo los mismos.

Llave de Seguridad

Llave para cerrar el refrigerador
El atractivo acabamiento de estos refrigeradores compactos incluyen llave para cerrar el refrigerador. El sistema és de manejo fácil y simple.



Llave



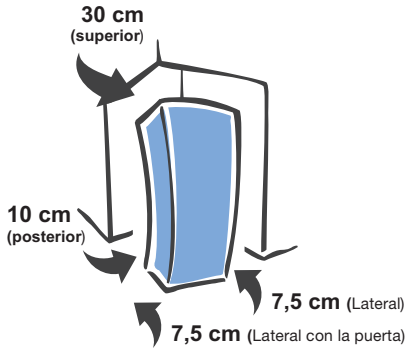
Instalación

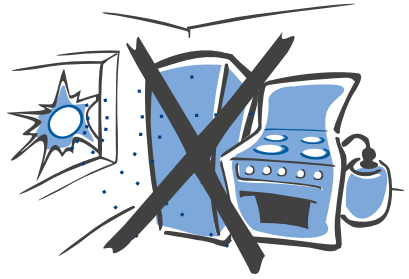
Eligir el area

Elija un lugar que esté cerca de un tomacorriente con conexión a tierra. No utilice un cordón de extensión ni un adaptador.
Instale el refrigerador en una area ventilada, lejos de la incidencia directa de rayos solares y distante de fuentes de calor tales como hornos, hornillas o productos inflamables y de areas donde se utilice agua con frecuencia, tales como piletas de lavar.
Para un funcionamiento óptimo, instale el refrigerador en un lugar donde la temperatura ambiente no caiga por debajo de los 10°F (-12°C) o exceda los 110°F (43°C). La función Control de congelación está diseñada para mantener automáticamente la temperatura interior seleccionada del refrigerador dentro de estos límites.
Para que el calor se disipe rápìdamente y para que el refrigerador trabaje eficientemente consumiendo poca energía se recomienda ubicar el refrigerador observando distancias mínimas de la pared o similar:

- Parte superior: 12 pulgadas (30 cm)
- Laterais: 3 pulgadas (7,5cm)
- Parte posterior: pulgadas (10cm)

Las paredes exteriores del refrigerador pueden calentarse a medida que el compresor trabaja para transferir el calor del interior. Pueden observarse temperaturas hasta 30°F (17°C) superiores a la temperatura ambiente. Por esta razón, es particularmente importante dejar suficiente espacio para que circule el aire alrededor del refrigerador, especialmente en climas cálidos.
No instale el refrigerador al aire libre.





Nivelación

Las cuatro esquinas inferiores del refrigerador deben estar apoyadas firmemente sobre piso estable. El piso debe ser suficientemente fuerte para sostener un refrigerador completamente cargado. Es muy importante que su refrigerador esté nivelado para que funcione correctamente. Si no nivela el refrigerador durante su instalación, la puerta puede quedar mal alineada y no cerrar o sellar adecuadamente, lo que puede causar problemas de enfriamiento, escarcha o humedad.

Para nivelar su refrigerador: Después de desechar los tornillos y base de madera de empaque, use un nivel de carpintero para nivelar el refrigerador de adelante hacia atrás. Ajuste los tornillos niveladores de plástico delanteros media burbuja más altos para que la puerta cierre fácilmente cuando se deje abierta a medias.

⚠

No utilice hojas de afeitar ni otros instrumentos afilados que pueden rayar la superficie del electrodoméstico cuando retire las etiquetas adhesivas. Si queda algún residuo de pegamento de la cinta, puede eliminarlo usando una mezcla de agua tibia y detergente suave. También puede tocar el residuo con el lado adhesivo de la cinta que ya haya retirado. No retire la placa de serie.

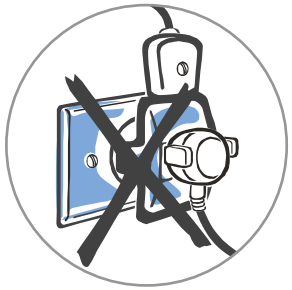
Instalación eléctrica
Antes de prender el refrigerador, verifique si el voltaje del tomacorriente en el que el refrigerador se encuentra conectado, es igual al voltaje indicado en la etiqueta localizada próxima del enchufe (en el cable eléctrico) o en la etiqueta de identificación del refrigerador.

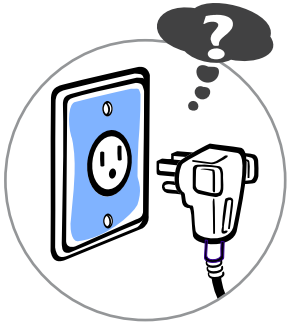
Vigile que el refrigerador no quede apoyado sobre el cable eléctrico.

Conecte el refrigerador en un tomacorrientes exclusivo. No utilice alargadores ni conector tipo Triple.

Para su seguridad, solicite a un electricista de confianza que verifique las condiciones de la red eléctrica del area donde será instalado el refrigerador.

Los cables del tomacorriente donde será conectado el refrigerador deben ser de cobre y con un mínimo de 2,5 mm^2 de largo. Consulte los códigos eléctricos de su pais para mayor seguridad.

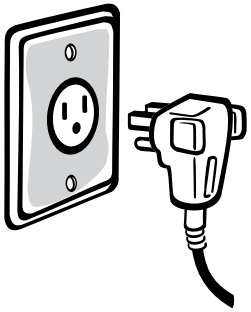




El aparato que usted ha comprado puede tener un enchufe diferente del que se muestra en las figuras de este manual, siendo que el que viene en el producto cumple la especificación eléctrica de su país.

Cable tierra
El cordón de suministro de energía eléctrica tiene un enchufe de conexión a tierra con clavija tripolar para su seguridad personal. Debe ser conectado a un tomacorriente complementario con conexión a tierra, de 3 entradas, conectado a tierra de acuerdo al código de energía eléctrica nacional y a los códigos y reglamentos locales.

No quite el terminal de contacto a tierra, no utilice adaptador para 2 teminales y nunca conecte en el cuadro de informacion técnica.
Utilice el cable suministrado con el equipo (no lo cambie).
Si el cable tomacorriente presenta algun daño, deberá de ser reemplazado inmediatamente por personal especializado.
Para su seguridad, su instalación debe ser prevista de conductor de tierra. De no ser así, realice adecuación con personal especializado.



Instrucciones de uso

Como prender su refrigerador

Conecte el enchufe del refrigerador en el tomacorriente y ajuste el control de temperatura en la posición potencia de congelamiento y refrigeración máxima.
Después de cerrar la puerta adecuadamente por algunos minutos, ambos lados del aparato se pondrán tibios.
La temperatura externa del refrigerador se elevará levemente hasta finalmente estabilizarse.
Después de unos 30 minutos abra la puerta del congelador, podrá sentir entonces el aire frío. Eso significa que la unidad está funcionando adecuadamente. Después de un determinado espacio de tiempo funcionando, el termostato se desconectará y volverá a conectarse automáticamente y dejará los dos compartimientos con la temperatura deseada.

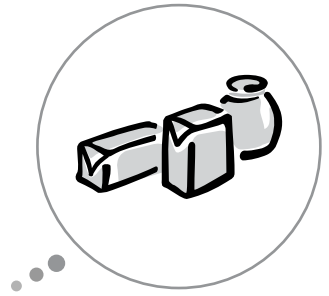
El refrigerador que usted ha comprado puede ser ligeramente diferente del que se muestra en las figuras de este manual, la forma en general deberá ser la misma. Lea la información referente a su operación.

Este refrigerador debe ser utilizado solo para uso doméstico.

Abastecimiento

Siga las siguientes instrucciones para el primer abastecimiento o cuando realice el deshielo para limpieza.

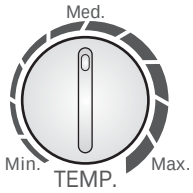
01. Permita que el refrigerador funcione por cuatro horas seguidas antes de almacenar los alimentos en su interior.
02. Si los alimentos son frescos, almacénelos a los poco, con intervalos de una hora.
03. Después de abastecer su refrigerador ajuste el termostato en la posición más adecuada, siguiendo las informaciones del item "Ajuste de Temperatura".



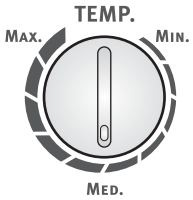
Ajuste de la Temperatura

TERMOSTATO:

1. Ajuste la perilla de control de la temperatura interna del refrigerador de acuerdo com la temperatura del ambiente y su necessidad.
2. La primera vez que ligas el refrigerador, el termostato se debe fijar al “Max”.
3. La gama de temperaturas van desde el "Min" (poco resfriado) hasta "Max" (máximo resfriado). Después de 24 o 48 hours, ajuste el nivel de la temperatura de acuerdo con su necessidad. La posición "Med" generalmente es la más adecuada para el hogar e la oficina.



CONTROL DEL REFRIGERADOR



Descongelamiento

1. Cuando el refrigerador trabaja por un gran período de tiempo, la superficie interna del compartimiento congelador se cubrirá por una camada de hielo. Esto puedo aumentar el consumo de energía eléctrica y desminuir la refrigeración del aparato. Entonces, debes remover el hielo inmediatamente.
2. Para descongelar el compartimiento congelador desenchufe el aparato, abra la puerta, saque los alimentos e pongálos en un sitio resfriado. Use un raspador plástico o deje que la temperatura suba hasta que el hielo derrite. Etonces, limpe el hielo y agua restantes y enchufe nuevamente el aparato.

3.xDespués de descongelar el refrigerador saque el agua de la bandeja de goteo lo más rápido possible.

Compartimiento del congelador (algunos modelos)

01.El congelar carnes frescas ayuda a conservar mejor su capacidad nutritiva.

02. Los productos que serán congelados deberán ser frescos y limpios.

03. Envuelva los alimentos en pequeñas porciones, de acuerdo al tamaño de su familia, para que puedan ser consumidos al ser descongelados. Jamás coloque los mismos alimentos por segunda vez.

04. No coloque alimentos calientes en el interior del congelador. Espere hasta que enfríen antes de congelarlos.

05. Porciones pequeñas de alimentos permiten la congelación más rápida y uniforme.

06. Alimentos grasosos tienen un plazo más corto de congelación. La sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos.

07. Acondicione los alimentos de modo que estén bien cerrados.

08. Jamás coloque los alimentos que serán congelados en contacto con los alimentos ya congelados pues la temperatura de estos últimos puede aumentar.

Hacer y retirar cubos de hielo

01. Llene de agua la cubeta de hielo hasta un poco abajo de la línea de graduación y introdúzcala en el congelador. Los cubos de hielo se formarán en aproximadamente 2 a 3 horas. Para hacer hielo más rápidamente coloque el termostato en la posición “MAX”.

02. Tuerza la cubeta levemente con ambas manos en sentidos opuestos para que los cubitos se suelten. No la tuerce de arriba a abajo pues eso podría romperla.

Compartimiento del refrigerador

01. Para preservar las características de los alimentos y / o líquidos, manténgalos en recipientes cerrados.

02. Evite colocar alimentos preparados con mucha agua (sopas y caldos) en recipientes sin tapa pues estos pueden congelarse.

03. Alimentos ricos en agua, tales como el tofu y los vegetales deben almacenarse en la parte inferior frontal del compartimiento refrigerador para que no se congelen.

04. Frutas y vegetales deben ser lavadas, secadas y embaladas antes de ser depositadas en el refrigerador para su mejor conservación.

05. Al guardar huevos en su compartimiento, cerciorese que son frescos. Guardarlos en posición vertical para mantenerlos frescos por más tiempo.

06. Vegetales en forma de hojas deberán ser guardados en bolsas plásticas en

su compartimiento para legumbres / vegetales y frutas.
07. Seque todos los alimentos antes de colocarlos en el refrigerador.
08. Los alimentos deben envolverse bien para evitar que se resequen y/o emitan olores.
09. Los alimentos calientes deben enfriarse a la temperatura ambiente antes de ponerlos en los compartimientos, de lo contrario se elevará la temperatura interna de dichos compartimientos y también el consumo de electricidad del aparato.

Como desconectar su refrigerador

01. Desconecte el cable de alimentación. Saque las charolas para hielo y alimentos. Deje la puerta entreabierta para circulación de aire y para deshumidificación de ambas secciones.
02. Siempre que Ud. desconecte el refrigerador espere por lo menos 10 minutos para volver a prenderlo nuevamente.
03. Si se planea desconectar el Refrigerador por largo tiempo, se deberá desenchufar y en seguida limpiarlo cuidadosamente. Asegúrese de dejar la puerta del aparato entreabierta y de dejarlo en un lugar ventilado para evitar malos olores.

Como ahorrar energía

01. La puerta del refrigerador debe permanecer abierta solamente el tiempo necesario y no coloque alimentos calientes en su interior.
02. La puerta de su refrigerador debe estar siempre bien cerrada para evitar el aumento en el consumo de energía, la formación excesiva de hielo y /o la condensacion interna.
03. El aire frío en constante circulación mantiene la temperatura homogénea en el interior de su refrigerador. Por esta razón es importante distribuir bien los alimentos para facilitar la distribución de aire frío entre los mismos.
04. No cuelgue ropas, paños u objetos sobre el condensador, ubicado en la parte posterior de su refrigerador. Eso afecta su funcionamiento, provoca desgaste en el compresor (motor) y aumenta el consumo de energía.
05. Durante ausencia prolongada (ejemplo: vacaciones) se recomienda desconectar el refrigerador, retirar todos los alimentos y limpiarlo. La puerta deberá mantenerse entre-abierta para evitar el moho y olores desagradables. Esto no comprometerá su funcionamiento al ser reconectado.
06. Durante ausencias cortas (ej.: feriados), su refrigerador podrá permanecer prendido. Pero recuerde que durante su ausencia podrá ocurrir el corte de luz prolongado.

Transporte

Para transportar su refrigerador, no lo incline para el lado derecho de quien lo mira de frente. Para distancias cortas, inclínelo para tras o para uno de sus lados, en angulo de 30º como máximo. Para distancias largas, como cambio de residencia, manténgalo en posición vertical.

Sugerencias y consejos

01. Evite el contacto de todo tipo de grasas con las partes plásticas del refrigerador. Bajo ninguna circunstancia lubrique su refrigerador.
02. Botellas de vidrio, plástico y envases metálicos cerrados no deben ser colocados en el compartimiento del congelador, a menos que esté recomendado por el fabricante en el embalaje del producto.
03. Alimentos o líquidos no deben ser almacenados en recipientes abiertos en el refrigerador. Líquidos efervescentes no deben ser congelados.
04. Para congelar alimentos frescos, utilice el compartimiento superior (congelador). Acondicione los alimentos adecuadamente antes de congelarlos. Evite almacenar alimentos frescos sobre o al lado de los que ya están congelados.
05. Si le ocurre cualquier problema a su refrigerador, transfiera todos los alimentos a otro aparato.
06. No es aconsejable poner objetos demasiado pesados, puntiagudos o corrosivos sobre el refrigerador.
07. Abra las puertas de su refrigerador lo menos posible cuando falte electricidad.
08. No toque los alimentos o envases que están en el interior del refrigerador con las manos mojadas para evitar que se congelen.
09. No almacene alimentos embotellados o enlatados ya que el volumen de los mismos se expande cuando se congelan, pudiendo provocar que el recipiente se quiebre.
10. No abarrote el refrigerador con muchos alimentos ya que podrían obstruir la circulación de aire y aumentar el consumo de energía.
11. Use recipientes herméticos y bolsas plásticas para evitar que los alimentos pierdan humedad y que los olores se mezclen.
12. Limpie los alimentos, botellas y envases antes de almacenarlos en el refrigerador. Si es necesario seque el agua.
13. No coloque alimentos en el sensor de temperatura ni en la pared posterior interna del refrigerador.

Limpieza y mantenimiento

Desenchufe el refrigerador antes de empezar a limpiarlo.

Nunca limpie su refrigerador con fluidos inflamables como alcohol, querosén, gasolina, thinner, solventes o productos químicos / abrasivos como detergentes, ácidos, vinagre. Tampoco use productos de limpieza tales como detergentes en polvo, detergentes abrasivos, limpiadores alcalinos, paños químicos, solventes, alcohol ni agua caliente para limpiar el refrigerdor pues podrían dañar la pintura y las partes plásticas.

Si no va a utilizar el refrigerador por largo tiempo, retire todos los alimentos, desenchúfelo, límpielo y seque su interior, luego ciérrelo bien.

No limpie el Refrigerador echandole directamente agua ni a la parte interna ni a la parte externa.

Parte interna
Antes de empezar la limpieza, recuerde que objetos húmedos se adhieren fácilmente a superficies extremadamente frías. Por eso, no toque estas superficies con paños, objetos o manos húmedo.

Limpie el interior del refrigerador con un paño humedecido en una solución de agua tibia y bicarbonato de sodio (una cuchara de sopa de bicarbonato para cada litro de agua).

Nunca utilice objetos metálicos, cepillos, productos abrasivos o alcalinos para limpiar las superficies plásticas en el interior de su refrigerador.

Las piezas plásticas no deben ser lavadas con agua caliente.

Parte eléctrica
Use un paño seco para limpiar las partes eléctricas y evitar cortocircuitos.

Parte externa

Limpie la parte externa con un paño humedecido en agua tibia y jabón neutro.

Cada 6 meses realice la limpieza de la parte posterior del refrigerador con la aspiradora o un plumero. La tierra acumulada allí interfiere en el perfecto funcionamiento del condensador y consecuentemente el desempeño del refrigerador, ocasionando más consumo de energía eléctrica.

Desconecte el refrigerador antes de iniciar la limpieza y cuide de no tocar el condensador ni el compresor. Estos pueden estar calientes.

Se deberá limpiar la bandeja de drenaje por lo menos una vez al año.

Habrá fugas de agua dentro de su refrigerador si el tubo de desagüe está obstruido, en ese caso, desmonte la mascarilla protectora del foco y lave dicho tubo de desagüe.

Piezas removibles del interior y exterior

Lave las piezas removibles con un detergente suave y agua tibia. Séquelas. No utilice limpiadores abrasivos sobre estas superficies.

Burletes de la puerta
El burlete de la puerta deberá ser limpiado cuidadosamente con un paño húmedo. Enjuáguelo y séquelo con cuidado para no dañarlo.

Substitución del foco (algunos modelos)

Antes de cambiar el foco desenchufe el refrigerador, caso contrario puede recibir una descarga eléctrica o resultar lastimado.

1. Quite los tornillos.
2. Quite la cubierta de la bombilla tirándola suavemente hacia abajo.
3. Desenrosque la bombilla.
4. Coloque una nueva bombilla para refrigerador de 10W del mismo tipo y tamaño.
5. Vuelva a colocar la cubierta de la bombilla y los tornillos.

Después de haber limpiado el refrigerador verifique lo siguiente:

1. Revise que el cable de energía no esté roto.
2. Revise que el enchufe esté bien conectado al tomacorriente.
3. Revise que el cable a tierra esté instalado.
4. Verifique que el drenaje no esté obstruido.

Solución de problemas

Condensación en la Superfície Externa

Según la norma internacional ISO7371, los refrigeradores, congeladores y combinados de uso doméstico no deben presentar condensacion en la parte externa.

Sin embargo cuando instalados en areas con humedad relativa superior a 80% y temperatura ambiente superior a 32ºC es normal que el refrigerador presente condensación externa (sudor).

Vedado de la Puerta

Al cerrar la(s) puerta(s) se formará un vacio interno. Este vacio dificultará su inmediata apertura. Recomendamos aguardar algunos instantes para reabrirla(s).

Ruidos Normales de Operación

Al prender y apagar su refrigerador podrá presentar un estallo que es perfectamente normal. Es el funcionamiento del termostato (control de la temperatura).

Durante su funcionamiento el refrigerador podrá producir un 'chillido', especialmente con la puerta abierta. Este ruido se debe a la expansión del fluido refrigerante dentro del evaporador. No es un problema en el aparato.

Debido al sistema de vedado de la puerta, pueden ocurrir ruidos y estallidos al cerrarla. Esto es el resultado del súbito enfriamiento del aire interno.

El compresor podrá generar un ruido o un sonido parecido a pulsaciones. Es una característica de los compresores modernos que funcionan a velocidades más altas que los antiguos.

La contracción y dilatación de los componentes internos, debido a la variación de temperatura, pueden generar pequeños estallidos en su refrigerador.

Calentamiento de la Parte Posterior

Es normal que esta area presente temperatura elevada pues allí circula el fluido refrigerante en alta temperatura. Evite el contacto con esta parte del refrigerador.

Antes de llamar al servicio técnico revise los siguientes puntos:

FUNCIONAMIENTO DEL REFRIGERADOR

El refrigerador no funciona

1) **El refrigerador está enchufado a un circuito de interruptor de falla de conexión a tierra:** Use otro circuito. Si no está seguro sobre el tomacorriente, hágalo revisar por un técnico certificado.
2) **El control de la temperatura está en la posición "OFF" (Apagado):** Vea la sección Ajuste del control de temperatura.
3) **Es posible que el refrigerador no esté enchufado o que el enchufe esté flojo:** Asegúrese de que el enchufe esté firmemente conectado al tomacorriente.
4) **Se quemó un fusible de la casa o se disparó el disyuntor:** Verifique o reemplace el fusible con un fusible de acción retardada de 15 amp. Restablezca el disyuntor.
5) **Interrupción de la energía eléctrica:** Verifique las luces del hogar. Llame a su compañía eléctrica.

El refrigerador funciona demasiado o por demasiado tiempo.

1) **La temperatura de la habitación o del ambiente es caliente:** Es normal que el refrigerador funcione más bajo estas condiciones.
2) **El refrigerador fue desconectado recientemente por un período de tiempo:** Toma 4 horas para que el refrigerador se enfríe completamente.
3) **Se almacenaron grandes cantidades de alimentos tibios o calientes:** Los alimentos tibios harán que el refrigerador funcione más hasta que se alcance la temperatura deseada.
4) **Las puertas se abren con demasiada frecuencia o por demasiado tiempo:** El aire caliente que entra en el refrigerador lo hace funcionar más. Abra la puerta con menor frecuencia.
5) **La puerta del refrigerador puede estar levemente abierta:** Vea el apartado "PROBLEMAS DE LA PUERTA".
6) **El control de la temperatura está en un ajuste demasiado bajo:** Gire la perilla a un ajuste más tibio. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice.
7) **La junta del refrigerador está sucia, gastada, agrietada o mal ajustada:** Limpie o cambie la junta. Los escapes en el sello de la puerta harán que el refrigerador funcione más para mantener la temperatura deseada.

FUNCIONAMIENTO DEL REFRIGERADOR

La temperatura interna del refrigerador es demasiado fría

1) **El control de la temperatura está en un ajuste demasiado bajo:** Gire el control a un ajuste más tibio. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice.

La temperatura interna del refrigerador es demasiado tibia

1) **El control de la temperatura está en un ajuste demasiado tíbio:** Gire el control a un ajuste más frío. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice.
2) **La puerta se mantiene abierta demasiado tiempo o se abre con demasiada frecuencia:** El aire caliente entra en el refrigerador cada vez que se abre la puerta. Abra la puerta con menos frecuencia.
3) **Es posible que la puerta no selle correctamente:** Vea el apartado "PROBLEMAS DE LA PUERTA".
4) **Se almacenaron grandes cantidades de alimentos tibios o calientes recientemente:** Espere hasta que el refrigerador haya tenido la oportunidad de alcanzar la temperatura seleccionada.
5) **El refrigerador fue desconectado recientemente por un período de tiempo:** El refrigerador requiere 4 horas para enfriarse completamente.

La superficie exterior del refrigerador es tibia.

1) **Las paredes externas del refrigerador pueden estar hasta 16ºC (30ºF) más calientes que la temperatura ambiente:** Esto es normal mientras el compresor funciona para transferir el calor desde el interior del gabinete del refrigerador.

SONIDOS Y RUIDOS

Niveles de sonido alto (cuando el refrigerador está encendido)

1) **Los refrigeradores modernos han aumentado la capacidad de almacenamiento y la estabilidad de las temperaturas. Requieren un compresor de alta eficiencia:** Esto es normal. Cuando el ruido del ambiente es bajo, es posible escuchar el compresor en funcionamiento mientras enfría el interior del refrigerador.

Sonidos más fuertes (cuando se enciende el compresor)

1) **El refrigerador funciona a presiones mayores durante el inicio del ciclo de ENCENDIDO:** Esto es normal. El sonido se estabilizará o desaparecerá a medida que el refrigerador siga funcionando.

El ventilador funciona cuando la temperatura ambiente es inferior a los 45°f (7°C)

1) **El termostato exterior ha activado el calentador y el ventilador:** Esto es normal.

Se escuchan ruidos de golpes o chasquidos cuando se enciende el compresor

1) **Las piezas de metal se expanden y contraen al igual que en las tuberías de agua caliente:** Esto es normal. El sonido se estabilizará o desaparecerá a medida que el refrigerador siga funcionando.

Ruido burbujeante o gorgoteante, como de agua hirviente.

1) **El refrigerante (usado para enfriar el refrigerador) circula a través del sistema:** Esto es normal.

Ruido de vibración o traqueteo

1) **El refrigerador está desnivelado. Se balancea en el piso cuando se mueve levemente:** Nivele el electrodoméstico. Consulte el apartado "Nivelación" en la sección Primeros pasos.
2) **El refrigerador está haciendo contacto con la pared:** Vuelva a nivelar el refrigerador o muévalo levemente. Consulte el apartado "Nivelación" en la sección primeros pasos.

Chasquidos

1) **El control de frío enciende y apaga el refrigerador:** Esto es normal.

AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA DENTRO DEL REFRIGERADOR

Se acumula humedad dentro de las paredes interiores del refrigerador

1) **Si el ambiente es húmedo y caluroso:** Esto es normal.
2) **Es posible que la puerta no selle correctamente:** Vea el apartado "PROBLEMAS DE LA PUERTA".
3) **La puerta se mantiene abierta demasiado tiempo o se abre con demasiada frecuencia:** Abra la puerta con menor frecuencia.

AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA FUERA DEL REFRIGERADOR

Se acumula humedad en el exterior del refrigerador

1) **Es posible que la puerta no selle correctamente, lo que hace que el aire frío del interior del refrigerador se encuentre con el aire tibio y húmedo de la habitación:** Vea el apartado "PROBLEMAS DE LA PUERTA".

OLORES EN EL REFRIGERADOR

Olores en el refrigerador

1) **El interior debe ser limpiado:** Limpie el interior con una esponja, con agua tibia y con bicarbonato de sodio.
2) **Hay alimentos con olores fuertes en el refrigerador:** Cubra bien los alimentos.

PROBLEMAS DE LA PUERTA

La puerta no cierra

1) **El refrigerador está desnivelado. Se balancea en el piso cuando se mueve levemente:** Esta condición puede hacer que el gabinete se descuadre y desalinie la puerta. Consulte el apartado "Nivelación" en la sección Primeros pasos.

LA BOMBILLA NO ENCIENDE

La bombilla no enciende

1) **Se quemó la bombilla:** Siga las instrucciones del apartado "Luz interior" de la sección Características del refrigerador.
2) **No llega corriente eléctrica al refrigerador:** Vea el apartado "FUNCIONAMIENTO DEL REFRIGERADOR".

Informaciones técnicas

Modelo	ERD092UBG(W,S)	ERDW093MSJ(W,G)
*Color	W/S	W/G
Voltaje Nominal	220V	115V
Frecuencia Nominal	60Hz	60Hz
Potencia de Entrada	88 W	100 W
Sistema de Deshielo	Manual	Manual
Volumen Total	105 L	92 L
Nivel de Climatización	ST	ST
Protección Eléctrica	I	I
Corriente Nominal	0,71 A	1,32 A
Carga de Refrigerante	R134a, 50g	R134a, 50g
Peso Neto	22,0 kg	22 kg
Dimensiones (mm)	472 / 450 / 832	472 / 450 / 832

*Color: W=Blanco, S/G=Gris,X=Acero inoxidable.

Modelo	ERD095UBG(W,S,X)	ERD096UBI(W,S)
*Color	W/S/X	W/S
Voltaje Nominal	220V	120V
Frecuencia Nominal	50Hz	60Hz
Potencia de Entrada	86 W	70W
Sistema de Deshielo	Manual	Manual
Volumen Total	92 L	92 L
Nivel de Climatización	ST	ST
Protección Eléctrica	I	I
Corriente Nominal	1,0 A	1,35 A
Carga de Refrigerante	R134a, 50g	R134a, 48g
Peso Neto	22 kg	22,0 kg
Dimensiones (mm)	472 / 450 / 832	472 / 450 / 832

*Color: W=Blanco, S/G=Gris,X=Acero inoxidable.

ATENCIÓN: Este refrigerador es para uso doméstico solamente.

Modelo	ERD096UBH(W,S)
*Color	W/S
Voltaje Nominal	115V
Frecuencia Nominal	60Hz
Potencia de Entrada	70W
Sistema de Deshielo	Manual
Volumen Total	92 L
Nivel de Climatización	ST
Protección Eléctrica	I
Corriente Nominal	1,35 A
Carga de Refrigerante	R134a, 48g
Peso Neto	22,0 kg
Dimensiones (mm)	472 / 450 / 832

*Color: W=Blanco, S/G=Gris,X=Acero inoxidable.

ANOTACIONES

ANOTACIONES

ANOTACIONES